

VS-KB30

Пульт управления

Руководство пользователя - на русском



[Важно]

Для загрузки последних версий краткого руководства, многоязычного руководства пользователя, программ и драйверов посетите вебсайт Lumens:

<https://www.MyLumens.com/support>

Содержание

Авторские права	4
Глава 1. Правила безопасной эксплуатации	5
Глава 2. Обзор изделия.....	7
2.1 Описание панели ввода/вывода	7
2.2 Описание функций	8
2.3 Показания ЖК-дисплея.....	10
Глава 3. Описание меню функций (ЖКД)	11
3.1 Доступ к меню функций (ЖКД).....	11
3.2 Настройка камеры.....	11
3.3 Настройка пульта	12
Глава 4. Описание соединений камеры	15
4.1 Описание контактов портов.....	15
4.2 Подключение порта RS-232	15
4.3 Подключение порта RS-422	16
4.4 Подключение порта IP	16
Глава 5. Описание установки камеры	17
5.1 Питание VS-KB30	17
5.2 Настройка порта RS-232.....	17
5.3 Настройка порта RS-422.....	18
5.4 Настройка порта IP	18
Глава 6. Основные функции	20
6.1 Вызов камеры	20
6.2 Настройка/Вызов/Отмена уставки положения.....	21
6.3 Настройка пунктов экранного меню «не-IP камер» с пульта	22

6.4	Настройка пунктов PELCO-D в меню камеры с пульта.....	22
6.5	Выбор группы А или В (для RS422)	23
Глава 7. Устранение неполадок		24

Авторские права

Авторское право © Lumens Digital Optics Inc. Все права защищены.

Lumens - торговая марка, зарегистрированная компанией Lumens Digital Optics Inc.

Копирование, воспроизведение и передача этого файла, за исключением случаев резервирования после покупки данного продукта, запрещены при отсутствии соответствующей лицензии, предоставленной компанией Lumens Digital Optics Inc.

В целях улучшения характеристик продукта компания Lumens Digital Optics Inc. оставляет за собой право вносить изменения в спецификацию продукта без предварительного уведомления. Сведения в этом файле могут быть изменены без предварительного уведомления.

Упоминание в данном руководстве названий других компаний и изделий приводится только для более полного объяснения и описания работы данного изделия и не нарушает чьих-либо прав на интеллектуальную собственность.

Ограничение объема гарантий: Компания Lumens Digital Optics Inc. не несет ответственности за любые возможные технологические ошибки, опущения или ошибки редакторов, а также случайный или связанный ущерб, который может возникнуть вследствие передачи данного файла или использования данного продукта.

Глава 1. Правила безопасной эксплуатации





При установке и использовании пульта управления соблюдайте следующие правила безопасной эксплуатации:

1. Используйте только рекомендуемые принадлежности.
2. Подключайте это изделие только к источникам питания рекомендуемого типа, который указан на его корпусе. Сведения о типе применяемого электропитания можно получить у вашего дистрибьютора или в местной электрической компании.
3. При использовании вилки электропитания соблюдайте следующие правила безопасности. Несоблюдение этих правил может привести к образованию искр и возникновению пожара:
 - Перед включением в розетку убедитесь в отсутствии пыли на вилке питания.
 - Убедитесь, что вилка питания надежно вставлена в розетку.
4. Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте перегрузки настенных розеток, удлинителей шнуров питания и электрических разветвителей.
5. Во избежание преждевременного износа или повреждения вилки или шнура питания, располагайте изделие так, чтобы шнур питания не попадал под ноги проходящим людям.
6. Не допускайте попадания внутрь изделия каких-либо жидкостей.
7. За исключением случаев, специально оговоренных в руководстве пользователя, самостоятельное обслуживание этого устройства не допускается. Открытие или удаление защитных крышек может привести к поражению пользователя опасными уровнями напряжений и другим опасным ситуациям. Для проведения обслуживания обращайтесь к сертифицированным специалистам.
8. Отсоединяйте пульт управления от источника питания во время грозы или если он не будет использоваться в течение долгого времени. Не помещайте пульт управления на вибрирующее оборудование или нагреваемые объекты, например на корпус автомобиля и т.д.
9. В следующих случаях следует отключить пульт от электророзетки и обратиться к лицензированному техническому специалисту для проведения технического обслуживания:
 - При износе или повреждении шнура или вилки питания.
 - При попадании в корпус пульта дождя, воды или других жидкостей.

■ Меры предосторожности

Предупреждение: Во избежание поражения электрическим током или возгорания, оберегайте устройство от дождя и влаги.

Если пульт не будет использоваться в течение долгого времени, отсоединяйте его от электророзетки.

 <div style="display: inline-block; text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Осторожно</div> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">Угроза поражения электрическим током</div> </div> 	
<p>Осторожно: Для снижения опасности поражения электротоком не снимайте крышку (или заднюю панель) устройства. Внутри нет деталей, требующих обслуживания пользователем. Обслуживание устройства должно проводиться только квалифицированными специалистами.</p>	
	<p>Данный символ означает, что в этом оборудовании может возникать опасное напряжение, которое может привести к поражению электрическим током.</p>
	<p>Данный символ означает, что к данному устройству прилагаются важные инструкции по эксплуатации и обслуживанию, представленные в настоящем руководстве пользователя.</p>

■ Предупреждение (FCC)

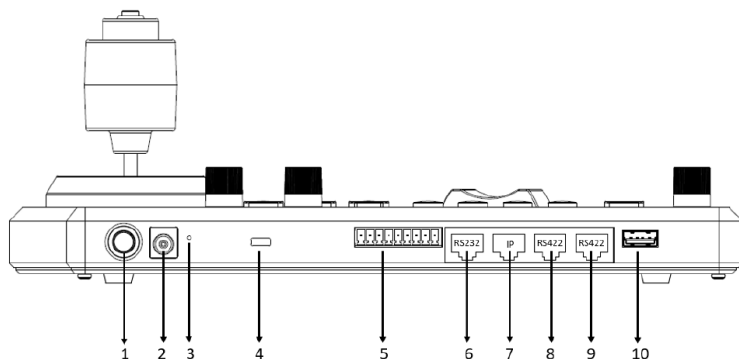
Данный пульт испытан и признан соответствующим ограничениям для вычислительных устройств класса В согласно части 15-Ж Правил FCC. Эти ограничения должны обеспечить разумную защиту от вредных помех при эксплуатации оборудования в жилых помещениях.

Данное цифровое устройство не превышает ограничений по уровням излучения радишумов цифровыми устройствами класса В, установленных в канадском промышленном стандарте ICES-003 («Цифровые устройства») на оборудование, вызывающее помехи.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques," NMB-003 édictée par l'Industrie.

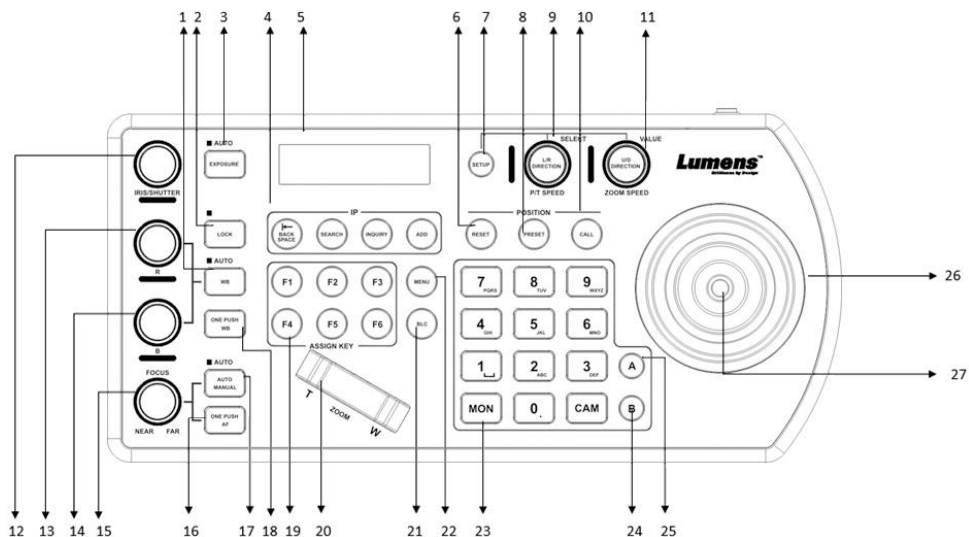
Глава 2. Обзор изделия

2.1 Описание панели ввода/вывода



Нет	Элемент	Описание
1	Кнопка питания	Включение/выключение пульта
2	Порт питания 12В (пост.тока)	Для подключения кабеля питания постоянного тока от прилагаемого адаптера питания
3	Кнопка обновления МП	Включает пульт в режим обновления микропрограммы
4	Замок безопасности Kensington	Замок безопасности позволяет надежно приковать пульт для предотвращения кражи
5	Порт индикатора Tally	Интерфейс управления индикатором Tally
6	Порт RS232	Подключение переходного кабеля RS232
7	IP-порт	Подключение сетевого кабеля RJ45
8	Порт RS422 (B)	Подключение переходного кабеля RS422, позволяющего управлять 7-ю камерами RS422 (группа B)
9	Порт RS422 (A)	Подключение переходного кабеля RS422, позволяющего управлять 7-ю камерами RS422 (группа A)
10	USB-Порт	Обновление управляющей микропрограммы пульта с USB-диска

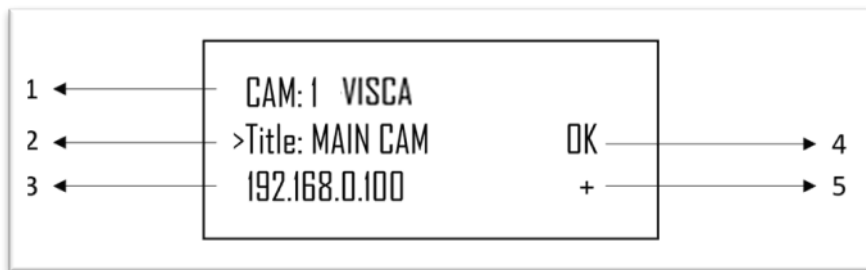
2.2 Описание функций



Нет	Элемент	Описание
1	WB	Переключение режимов автоматической/ручной настройки баланса белого При выборе автоматической настройки баланса белого загорается индикатор AUTO
2	ЗАМОК	Блокировка всех кнопок поворота и настройки изображения Прижмите на 3 секунды, чтобы включить или отключить блокировку
3	ЭКСПОЗИЦИЯ	Авто, Приор. диафрагмы, Приор. выдержки
4	КНОПКИ НАСТРОЙКИ IP	Поиск или добавление IP-адреса камеры
5	ЖК-ДИСПЛЕЙ	Отображение информации об управлении и настройке пульта
6	СБРОС	Очистка установки положения камеры (прижмите на 3 секунды цифровую кнопку + RESET)
7	Настройка	Меню настройки пульта (начальный пароль: 0000)
8	PRESET	Сохранение установки положения камеры (прижмите на 3 секунды цифровую кнопку + PRESET)
9	P/T СКОРОСТЬ (L/R НАПРАВЛЕНИЕ)	Поворот: Регулировка скорости (в экранном меню) Нажатие: Выберите ОК (в экранном меню) Длительное нажатие: Поворот вправо и влево, изменение направления

Нет	Элемент	Описание
10	CALL	Вызов уставки положения камеры (цифровая кнопка + CALL)
11	ZOOM СКОРОСТЬ (U/D НАПРАВЛЕНИЕ)	Поворот: Регулировка скорости увеличения/значения настройки (в экранном меню) Нажатие: Сохранение (в экранном меню) Длительное нажатие: Наклон вверх/вниз, изменение направления
12	IRIS/ЗАТВОР	Регулировка диафрагмы и выдержки
13	R ЗНАЧЕНИЕ	Ручная установка красного оттенка для баланса белого
14	B ЗНАЧЕНИЕ	Ручная установка синего оттенка для баланса белого
15	ФОКУС	Ручная Фокусировка
16	ОДИН НАЖМИТЕ AF	Кнопка автофокусировки
17	АВТО/РУКОВОДСТВО	Выбор автоматической/ручной фокусировки При выборе автоматической фокусировки загорается индикатор AUTO
18	ББ НАЖАТИЕМ КНОПКИ	Кнопка автонастройки баланса белого
19	НАЗНАЧИТЬ КЛЮЧ	Настройка кнопок быстрого доступа для управления камерой
20	Zoom качели	Регулятор увеличения/уменьшения
21	BLC	Включение/выключение компенсации фоновой засветки в камере
22	МЕНЮ	Вызов экранного меню камеры
23	БУКВЕННО-ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ	ВЫЗОВ камеры; вызов уставки положения; ввод имени камеры (в экранном меню)
24	ВЫБОР ГРУППЫ В (RS422)	Кнопка выбора группы В (устройств RS422)
25	ВЫБОР ГРУППЫ А (RS422)	Кнопка выбора группы А (устройств RS422)
26	ДЖОЙСТИК PTZ	Управление операциями PTZ камеры.
27	КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ КАМЕРОЙ	При использовании джойстика PTZ для работы с экранным меню эта кнопка используется для подтверждения (как кнопка Enter на пульте дистанционного управления).

2.3 Показания ЖК-дисплея



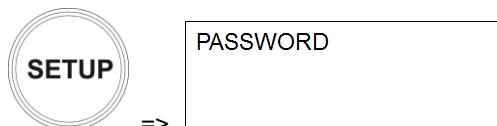
Нет	Элемент	Описание
1	ID камеры и протокол	Показывает текущую управляемую камеру и текущий протокол
2	Имя камеры	Показывает имя текущей камеры
3	IP-адрес	Текущий IP-адрес камеры
4	Состояние связи с подключенным устройством	Если отображается « OK », связь с текущим устройством установлена Если отображается « NO », связь с текущим устройством отсутствует
5	Индикация состояния сетевого соединения	Если отображается « + », сетевое соединение установлено Если не отображается « + », нормальное сетевое соединение отсутствует

Глава 3. Описание меню функций (ЖКД)

3.1 Доступ к меню функций (ЖКД)

Для доступа к меню функций на ЖК-дисплее нажмите кнопку SETUP

※ При настройке параметров в меню ЖКД необходимо каждый раз вводить пароль (начальный пароль: 0000)



3.2 Настройка камеры

■ НАСТРОЙКИ КАМЕРЫ

Элемент	Настройки	Описание
CAM	1 ~ 255	Назначьте номер камеры (до 255 устройств)
Title (Название)	-	Можно назначить имя камеры, используя буквенные кнопки на пульте
Протокол	VISCA PELCO-D PELCO-P VISCAIP	Выберите протокол управления связью с камерой

■ Дополнительные настройки VISCA/PELCO-D/PELCO-P

Элемент	Настройки	Описание
Скорость передачи	2400 4800 9600 19200 38400	При выборе протоколов управления VISCA/PELCO-D/PELCO-P следует указать скорость передачи данных
Порт	RS232 /RS422	Задайте метод управления протоколом VISCA

■ Дополнительные настройки VISCAIP

Элемент	Настройки	Описание
IP-Адрес	192.168.0.168	Задайте IP-адрес камеры

3.3 Настройка пульта

■ Меню настройки IP

Элемент	Настройки	Описание
Тип	STATIC / DHCP	Задайте статический IP-адрес либо позвольте DHCP присваивать пульту динамический IP-адрес
IP-Адрес	192.168.0.100	Если выбран статический IP, введите в этом поле IP-адрес (IP-адрес по умолчанию: 192.168.0.100)
Маска подсети	255.255.255.0	Если выбран статический IP, введите в этом поле маску подсети
Шлюз	192.168.0.1	Если выбран статический IP, введите в этом поле адрес шлюза

■ ПОДСВЕТКА КНОПОК

Элемент	Настройки	Описание
Уровень	1/2/3	Задайте яркость подсветки кнопок пульта

■ НАЗНАЧЕНИЕ КНОПКИ

Элемент	Настройки	Описание
F1 ~ F6	Камера 1 ~ 6 Начало Сброс скорости П/Н Питание Выкл. звук Стоп-кадр Переворот изобр. Поменять Л/П изобр. Нет	Кнопки F1 ~ F6 можно отдельно настраивать в качестве кнопок быстрого доступа Кнопке можно назначить любую функцию из списка, приведенного слева При нажатии кнопки быстрого доступа камера немедленно выполнит указанную функцию

■ ЗАВОДСКОЙ СБРОС

Элемент	Настройки	Описание
ЗАВОДСКОЙ СБРОС	Да/Нет	Сброс функций в меню на ЖК-дисплее пульта к заводским настройкам После выполнения сброса появится надпись « <i>Выполнено</i> » ※ При выполнении заводского сброса запрещается пользоваться джойстиком PTZ и кнопкой увеличения/уменьшения масштаба

■ GPI I/O

Элемент	Настройки	Описание
Установка	<u>Вход</u> /Выход	Установка направления управляющего сигнала интерфейса GPI I/O в состояние «Вход» или «Выход»
Режим Tally	<u>Нормальный</u> /Эфир	Отображение индикатора входа Tally, соответствующего номеру камеры с включенным входом Tally. Если выбрано значение «Нормальный», камера автоматически выбирается как целевая камера
Выбор команд	<u>Стандарт</u> /Расшир.	Установка сигнала камеры с данным номером в режим стандартной или двоичной обработки
Канал камеры	<u>Вкл</u> /Выкл	Включение/выключение управления индикатором Tally

■ НАСТРОЙКА ПАРОЛЯ

Элемент	Описание
Старый пароль	Введите текущий пароль (начальный пароль: 0000)
Новый пароль	Введите новый пароль
Подтвердить	Введите новый пароль еще раз
Сохранить	Сохранить предв настр (Preset Save)

■ ZOOM ДЖОЙСТИКА

Элемент	Настройки	Описание
ZOOM ДЖОЙСТИКА	<u>Вкл</u> /ВЫКЛ	Включить/выключить функцию ZOOM джойстика

■ ИНФОРМАЦИЯ О МОДЕЛИ

Элемент	Описание
<pre data-bbox="140 225 546 384">>IP Address : 192. 168. 0. 100 FW Version : 0.6.7L IP V2.5 Exit</pre>	Отображение версии МП и IP-адреса пульта

Глава 4. Описание соединений камеры

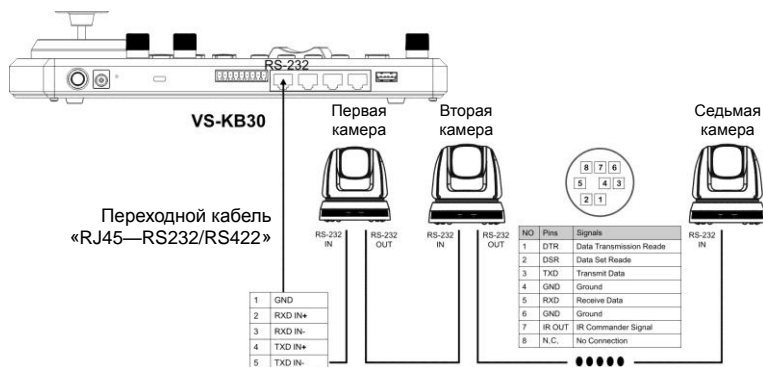
VS-KB30 поддерживает гибридное кросс-управление протоколами между интерфейсами RS232, RS422 и IP.

Поддерживаемые протоколы управления включают: VISCA, PELCO D/P, VISCA over IP

4.1 Описание контактов портов

TALLY/CONTACT		RS-232			IP			RS-422 (A/B)		
Pin No.	Function	Pin No.	Function	Color	Pin No.	Function	Color	Pin No.	Function	Color
1	CAMERA1	1	-	Orange/White	1	TX+	Orange/White	1	TX-	Orange/White
2	CAMERA2	2	-	Orange	2	TX-	Orange	2	TX+	Orange
3	CAMERA3	3	GND	Green/White	3	RX+	Green/White	3	GND	Green/White
4	CAMERA4	4	-	Blue	4	n/c	Blue	4	-	Blue
5	CAMERA5	5	-	Blue/White	5	n/c	Blue/White	5	-	Blue/White
6	CAMERA6	6	GND	Green	6	RX-	Green	6	-	Green
7	CAMERA7	7	TXD	Brown/White	7	n/c	Brown/White	7	RX-	Brown/White
8	GND	8	RXD	Brown	8	n/c	Brown	8	RX+	Brown
9	GND									

4.2 Подключение порта RS-232

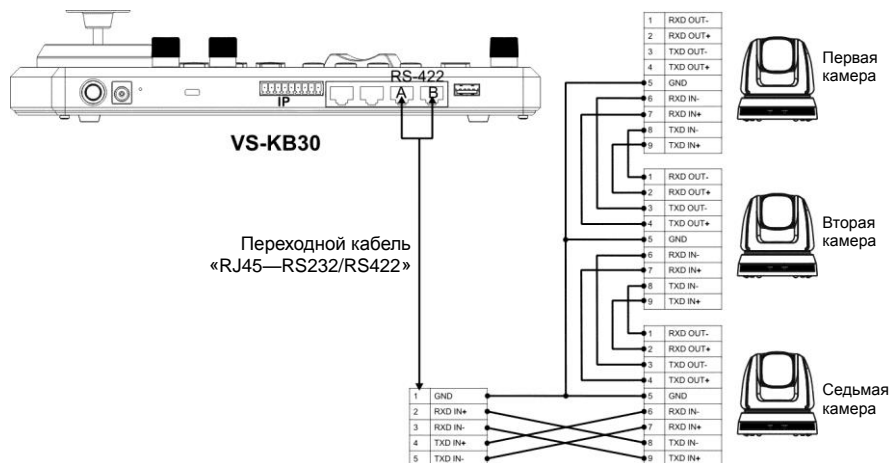


1. Подключите переходной кабель «RJ45—RS232» к порту RS232 на VS-KB30
2. При подключении кабеля см. описание контактов переходного кабеля «RJ45—RS232» и разъема Mini Din RS232 на камере

[Замечание] Убедитесь, что переключатели SYSTEM SWITCH DIP1 и DIP3 (RS232 и Скорость передачи 9600 бод) на основании камеры Lumens установлены в положение OFF

[Примечание] VC-AC07 является не обязательным устройством и может подключаться через сетевой кабель

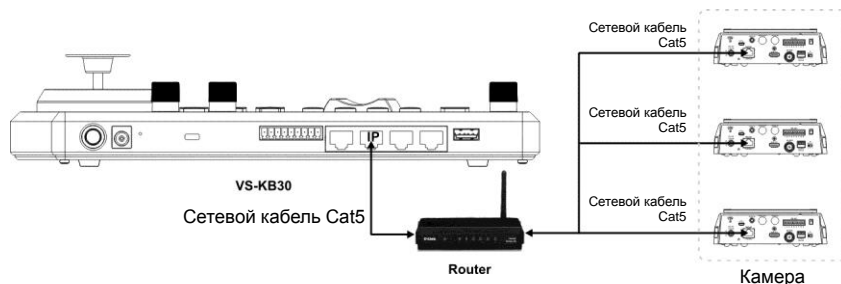
4.3 Подключение порта RS-422



1. Подключите переходной кабель «RJ45 - RS232» к порту RS422 (A или B) на VS-KB30
2. При подключении кабеля см. описание контактов переходного кабеля «RJ45 - RS232» и разъема RS422 на камере

[Замечание] Убедитесь, что переключатели SYSTEM SWITCH DIP1 и DIP3 (RS42 и Скорость передачи 9600 бод) на основании камеры Lumens установлены, соответственно, в положение ON и OFF

4.4 Подключение порта IP



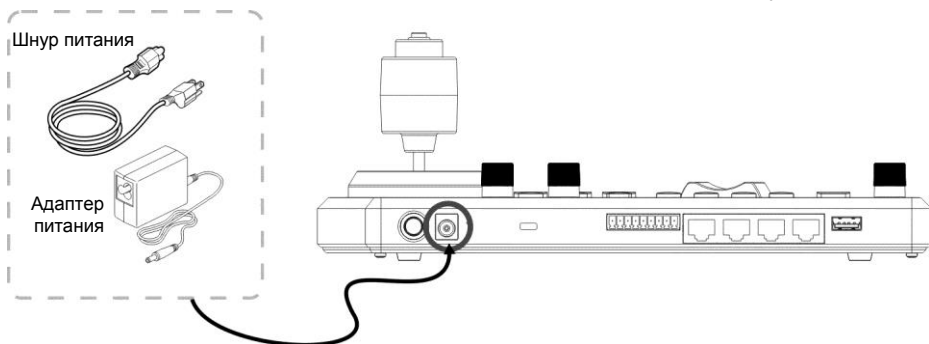
1. Подключите VS-KB30 и IP-камеру к роутеру с помощью сетевых кабелей

Глава 5. Описание установки камеры

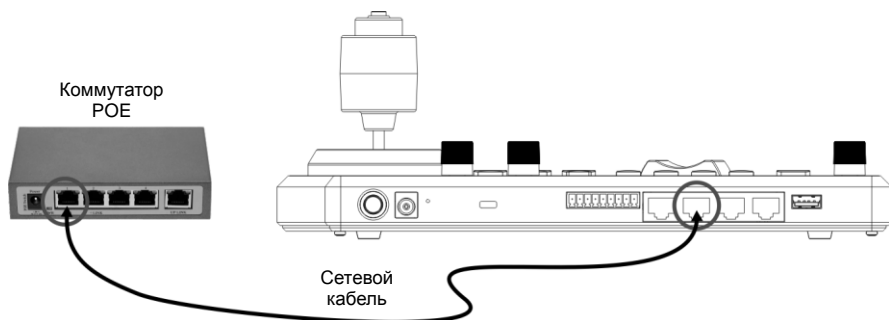
5.1 Питание VS-KB30

Для VS-KB30 могут использоваться источники питания двух типов

- Источник питания 12В (пост. тока): Подсоедините прилагаемый адаптер питания постоянного тока и кабель питания, и нажмите кнопку питания



- Источник питания POE: Подключите коммутатор POE к IP-порту VS-KB30 с помощью кабеля Ethernet, и нажмите кнопку POWER



[Примечание] Порты RJ45 «RS232» и «RS422» не поддерживают питание POE. Не подключайте к ним сетевые кабели с питанием POE

5.2 Настройка порта RS-232

- Нажмите SETUP и выберите НАСТРОЙКА КАМЕРЫ
- Задайте CAMID и название
- Выберите протокол VISCA и нажмите P/T СКОРОСТЬ для доступа к дополнительным настройкам

- Задайте скорость передачи: 9600 бод
- Установите порт в значение RS232
- Нажмите EXIT для выхода из меню

5.3 Настройка порта RS-422

- Нажмите SETUP и выберите НАСТРОЙКА КАМЕРЫ
- Задайте CAMID и название
- Выберите протокол VISCA и нажмите P/T СКОРОСТЬ для доступа к дополнительным настройкам.
 - Задайте скорость передачи: 9600 бод
 - Установите порт в значение RS422
- Нажмите EXIT для выхода из меню

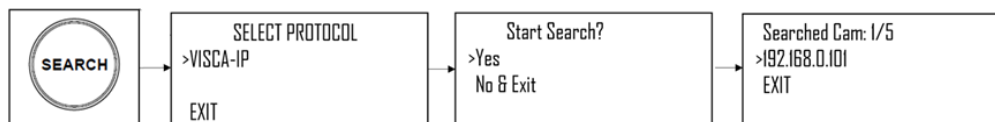
5.4 Настройка порта IP

5.4.1 Установите IP-адрес VS-KB30

- Нажмите SETUP и выберите НАСТРОЙКА ПУЛЬТА => НАСТРОЙКА IP
- Тип: Выберите STATIC или DHCP
- IP-Адрес: Если выбрано STATIC, кнопкой P/T СКОРОСТЬ выберите местоположение и введите IP-адрес с помощью цифровых кнопок на пульте. Нажмите ZOOM СКОРОСТЬ, чтобы сохранить изменения и выйти из меню.

5.4.2 Добавление камер

1. Автопоиск



- Нажмите SEARCH
- Выберите VISCA-IP
 - VISCA-IP: Выполните поиск доступных камер VISCA-по-IP в сети интернет
- Нажмите ZOOM СКОРОСТЬ для сохранения изменений, а затем EXIT для выхода из меню

2. Добавление вручную

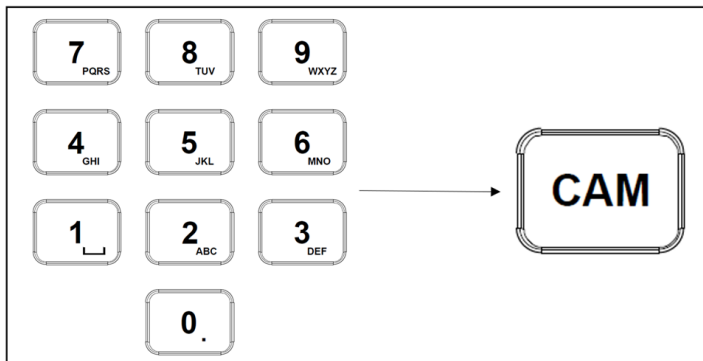
- Нажмите SETUP и выберите НАСТРОЙКА КАМЕРЫ
- Задайте CAMID и название
- Выберите протокол VISCA-IP и задайте IP-адрес камеры
- Нажмите ZOOM СКОРОСТЬ для сохранения изменений, а затем EXIT для выхода из меню

Глава 6. Основные функции

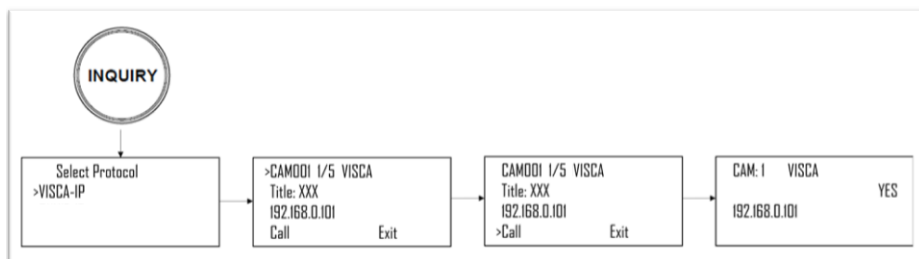
6.1 Вызов камеры

6.1.1 Для вызова камеры используйте цифровые кнопки

1. Введите на пульте номер вызываемой камеры
2. Нажмите кнопку «CAM»



6.1.2 Вызов IP-камеры через список устройств

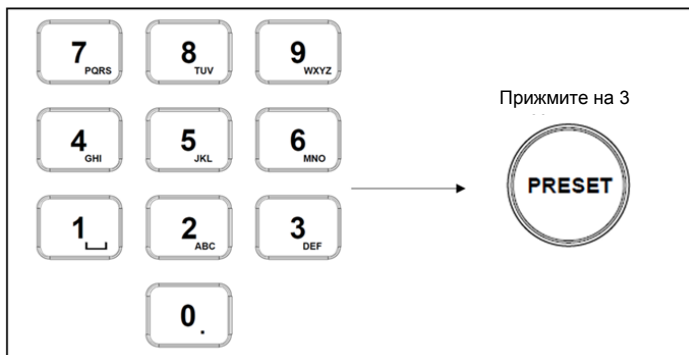


1. Нажмите кнопку «INQUIRY»
2. Выберите протокол IP-камеры
3. Кнопкой ZOOM СКОРОСТЬ выберите камеру для управления
4. Выберите «ВЫЗОВ» и нажмите кнопку «P/T СКОРОСТЬ» для подтверждения

6.2 Настройка/Вызов/Отмена уставки положения.

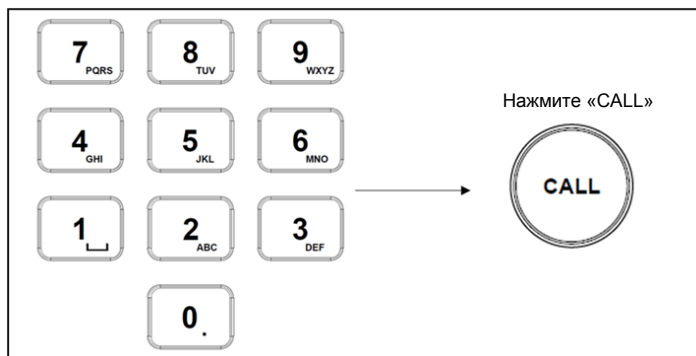
6.2.1 Настройка уставки положения

1. Переместите камеру в нужное положение
2. Введите номер нужной уставки положения, затем прижмите кнопку PRESET на 3 секунды для её сохранения



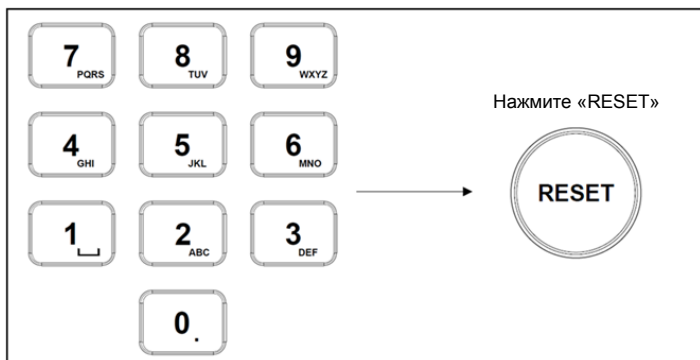
6.2.2 Вызов уставки положения

1. Введите на пульте номер нужной уставки положения
2. Нажмите кнопку «CALL»



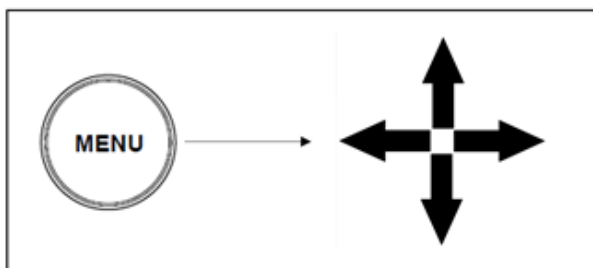
6.2.3 Отмена уставки положения

1. Введите номер удаляемой уставки положения
2. Нажмите кнопку «RESET»



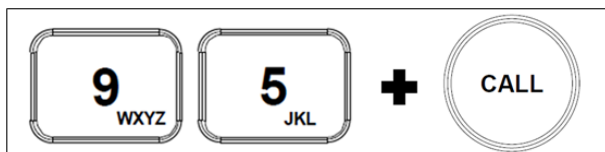
6.3 Настройка пунктов экранного меню «не-IP камер» с пульта

1. Нажмите на пульте кнопку «MENU»
2. Настройте пункты меню камеры с помощью джойстика PTZ
 - Движение джойстика вверх и вниз: Переключение пунктов меню / Настройка значений параметров
 - Движение джойстика вправо: Ввод
 - Движение джойстика влево: Выход



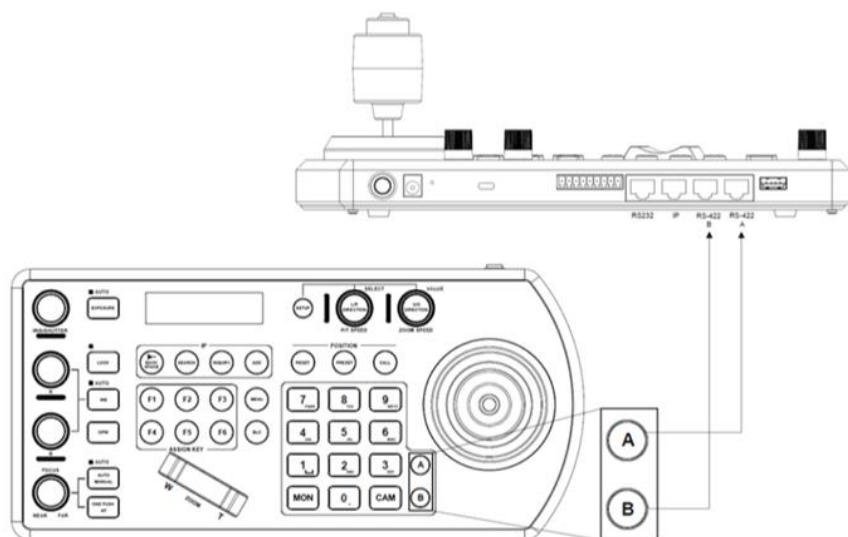
6.4 Настройка пунктов PELCO-D в меню камеры с пульта

1. Цифровыми кнопками введите «95» и нажмите «CALL»



6.5 Выбор группы A или B (для RS422)

1. Нажмите кнопку A или B для выбора группы устройств RS422 (кнопка используемой группы подсвечивается)



Глава 7. Устранение неполадок

В этой главе рассматриваются возможные проблемы с использованием VS-KB30, и предлагаются способы их решения.

№	Неполадки	Решения
1	VS-KB30 не включается после подсоединения источника питания	<ol style="list-style-type: none">1. Проверьте, нажата ли кнопка питания на задней панели2. Если используется POE, убедитесь, что сетевой кабель Ethernet правильно подключен к порту питания коммутатора POE
2	Невозможно управлять камерой VS-KB30	<ol style="list-style-type: none">1. Убедитесь в правильном соединении контактов порта (RS-232/422)2. Убедитесь, что системные переключатели камеры DIP 1 и DIP 3 установлены правильно.3. Проверьте, не нажата ли по ошибке кнопка MENU на пульте (в результате этого открывается экранное меню камеры, и управление камерой невозможно)
3	Невозможно использовать кнопки пульта для изменения настроек изображения или фокуса	Проверьте, не нажата ли кнопка LOCK (т.е. установлен режим «блокировки»)

※Для обращения к нам по вопросам установки, сосканируйте следующий QR-код. Будет назначен сотрудник службы поддержки, который вам поможет



SERVICE